

# AN TOÀN CỦA SẢN PHẨM DA: HYDROQUINONE

Các sản phẩm làm nhạt màu da chứa thành phần hydroquinone có thể gây hại.

## BẠN CÓ BIẾT?

Các sản phẩm làm nhạt màu da có **hydroquinone KHÔNG** được FDA chấp thuận để bán mà không cần kê đơn ở Hoa Kỳ

**Hydroquinone** là một thành phần hoạt tính trong các sản phẩm làm nhạt màu da được sử dụng để:

- Chỉnh sửa màu da không đồng đều.
- Loại bỏ các đốm đen, vết nám, và nếp nhăn

**Các tác dụng phụ nghiêm trọng** do sử dụng các sản phẩm này đã được báo cáo:

- Sự đổi màu da (bệnh đất son) có thể tồn tại vĩnh viễn
- Nổi mẩn
- Sưng mắt



## GIỮ AN TOÀN!

Chỉ sử dụng các sản phẩm dành cho da có chứa hydroquinone khi được kê toa bởi một **nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe được cấp phép**.

Trước khi mua hoặc sử dụng các sản phẩm da không được kê đơn, **kiểm tra nhãn sản phẩm** để tìm hydroquinone.

Drug Facts	
<b>Active Ingredients</b> Hydroquinone (2.0%)	<b>Purpose</b> Skin Bleaching Agent
<b>Uses</b>	
• Lightens dark discolorations in the skin such as freckles, age and liver spots	
• Even out skin tone and reduce skin discoloration	
<b>Warnings</b>	
For external use only	
Avoid eye	

Nhận Thông Tin Về Da! về sự an toàn của sản phẩm da bằng cách truy cập [www.fda.gov/SkinFacts](http://www.fda.gov/SkinFacts)

# AN TOÀN CỦA SẢN PHẨM DA: THỦY NGÂN

Các sản phẩm làm nhạt màu da chứa thành phần thủy ngân có thể gây hại.

## BẠN CÓ BIẾT?

FDA đã **cấm** sử dụng **thủy ngân** trong các sản phẩm làm trắng da.

Sử dụng sản phẩm dùng cho da có **thủy ngân** có thể gây ra **các vấn đề sức khỏe nghiêm trọng**, chẳng hạn như:

- Thiệt hại cho mắt, phổi, và thận
- Thiệt hại cho hệ tiêu hóa, miễn dịch, và hệ thần kinh
- Phát ban và nhiễm trùng
- Da đổi thành màu da xám nâu

Nhiễm độc thủy ngân cũng có thể dẫn đến hôn mê và thậm chí tử vong.

**Kiểm tra nhãn thành phần sản phẩm** để biết các thuật ngữ xác định thủy ngân:

- Mercurous chloride
- Calomel
- Mercuric
- Mercurio
- Hg

**KHÔNG SỬ DỤNG HOẶC MUA SẢN PHẨM CÓ CÁC THÀNH PHẦN NÀY.**



**Nếu bạn hoặc bất kỳ ai trong gia đình bạn đã tiếp xúc với thủy ngân:**



1  
Gọi Cho Cơ Quan Kiểm Soát Ngộ Độc theo số **1-(800)-222-1222** và Liên hệ nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của bạn ngay lập tức.



2  
Rửa kỹ tay và các bộ phận khác của cơ thể đã tiếp xúc với thủy ngân.



3  
Vứt bỏ các sản phẩm dùng cho da có thủy ngân tại trung tâm xử lý chất thải nguy hại ở địa phương của bạn.

Nhận Thông Tin Về Da! về sự an toàn của sản phẩm da bằng cách truy cập [www.fda.gov/SkinFacts](http://www.fda.gov/SkinFacts)

# AN TOÀN CỦA SẢN PHẨM DA: XÁC ĐỊNH SẢN PHẨM KHÔNG AN TOÀN

Các sản phẩm làm nhạt màu da chứa thành phần hydroquinone hoặc thủy ngân có thể gây hại. Việc bán tự do các sản phẩm này là bất hợp pháp ở Hoa Kỳ. Đọc nhãn sản phẩm dành cho da để xác định các thành phần trước khi mua.

## COI CHỪNG

FDA đã nhận được báo cáo về **các tác dụng phụ nghiêm trọng** từ việc sử dụng mỹ phẩm và các sản phẩm dùng cho da không kê đơn (không kê đơn) có chứa **hydroquinone** hoặc **thủy ngân**. Việc bán các sản phẩm này là bất hợp pháp ở Hoa Kỳ

## XÁC ĐỊNH

Các sản phẩm làm nhạt màu da có thể được xác định qua các mô tả như:

1 Xà phòng làm sáng da

2 Kem làm đều màu da

3 Bột làm trắng da

4 Kem chỉnh sửa các tỳ vết

5 Mặt nạ hóa học

Để điều trị các tình trạng da như:

- Nám
- Mụn Trứng Cá
- Tàn nhang
- Nếp Nhăn



## KIỂM TRA

Trước khi mua hoặc sử dụng sản phẩm làm nhạt màu da sản phẩm, **hãy kiểm tra nhãn** để xem nó có chứa **hydroquinone** hoặc **thủy ngân**.

Thủy ngân cũng có thể được liệt kê là:



- Mercurous chloride
- Calomel
- Mercuric
- Mercurio
- Hg

FDA khuyên không nên sử dụng các sản phẩm này và khuyến khích người tiêu dùng tham khảo ý kiến của nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe về các lựa chọn điều trị.

Đảm bảo tránh các sản phẩm không có nhãn, nhãn thủ công hoặc nhãn không được viết bằng tiếng Anh. written in English.

Nhận Thông Tin Về Da! về sự an toàn của sản phẩm da bằng cách truy cập [www.fda.gov/SkinFacts](http://www.fda.gov/SkinFacts)